

Tygodnik Urzędowy

miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie. Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4,— zł, półrocznie 2,— zł,
kwartalnie 1,— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego
miejsce 20 groszy.

Porządek obrad

publicznego posiedzenia Rady Miejskiej, mającego się odbyć w środę, dnia 13. kwietnia 1932 r. o godz. 5-tej popołudniu w ratuszu, sali posiedzeń Rady Miejskiej.

1. Wprowadzenie Pana Tabora Ludwika w urząd radnego miasta.
2. Przyjęcie do wiadomości:
 - a) Protokółów wzgl. sprawozdań z odbytych rewizyj kas miejskich,
 - b) protokółów wzgl. sprawozdań z odbytych rewizyj Komunalnej Kasy Oszczędności.
3. Wybór uzupełniający członków do:
 - a) Komisji Rzeźni Miejskiej,
 - b) Wydziału Podatku Gminnego,
 - c) Zarządu Przemysłowej Szkoły Doksztalającej,
 - d) Deputacji Budowlanej,
 - e) Deputacji Urzędu Pośrednictwa Pracy.

Referent pan Mazurek.
4. Wybór naczelnika obwodowego dla obwodu XXI.
Referent pan Hadamik.
5. Wydanie regulaminu Rady Opiekuńczej Miejskiego Instytutu Kształcenia Handlowego.
Referent pan Zawisza.
6. Zmiana statutu regulującego stosunki służbowe urzędników miejskich.
Referent pan Zawisza.
7. Umorzenie kosztów wybudowy ulic Kopernika i Zjeźnoczenia, należnych od Katolickiej Gminy Kościelnej Parafji św. Jadwigi, a przypadających na plac użyty pod budowę kościoła św. Antoniego.
Referent pani Harasiewiczowa.
8. Bezpłatna wzajemna zamiana gruntów miejskich położonych przy ul. Dąbrowskiego oraz w dawnym Luna-Parku między ul. Chrobrego, Mielęckiego, Szpitalną i Wolności o łącznej powierzchni około 1626 m² na grunta pani Ernestyny Keinsowej, położone przy ul. Dąbrowskiego o łącznej powierzchni około 1390 m².
Referent pan Kaiser.
9. Zakup od pana Erwina Gillera gruntu ulicznego, potrzebnego pod rozszerzenie ulicy Melanji Parce-

wskiej, a składającego się z części parceli 403/52 mapa 4 z karty nr. 109 Nowe Hajduki, — o powierzchni około 215 m².

Referent pan Skowronek.

10. Zmiana uchwały z dnia 10. lutego b. r. powziętej w sprawie nabycia od małżonków Piotra i Katarzyny Kojów realności, zapisanej na karcie nr. 820, położonej przy ul. Kościelnej nr. 10.

Referent pan Goldmann.

11. Wydzierżawienie p. Zygmuntowi Stańczykowi zabudowań restauracyjnych na Górze Redena.

Referent pan Schmidt.

12. Wyrażenie zgody na sprzedaż pani Adeli Pogodowej zabudowanej części nieruchomości Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Królewskiej Huty o powierzchni około 670 m², położonej w Katowicach przy ul. Granicznej, zapisanej w księdze wieczystej Katowice, karta 1.

Referent pan Fus.

13. Wyrażenie zgody na zaciągnięcie przez Komunalną Kasę Oszczędności miasta Królewskiej Huty pożyczki w Banku Gospodarstwa Krajowego, w 7% listach zastawnych tegoż Banku w wysokości zł. nom. 149580,—

Referent pan Goldmann.

14. Przyznanie dodatkowo kredytu, na zapomogi udzielone bezrobotnym na Święta Wielkanocne.

Referent pan Pietrzak.

15. Dalszy pobór dodatkowych opłat do cen za energję elektryczną i wodę na Opiekę nad Bezrobotnymi.

Referent pan Dr. Hanke.

16. Przedłużenie mocy obowiązującej statutu w przedmiocie poboru opłat od trunków i lokali hotelowych na rzecz Funduszu Bezrobotnych.

Referent pan Rożek.

17. Dalszy pobór dodatku do podatku gruntowego i budynkowego na rzecz Pomocy Bezrobotnym.

Referent pan Kulessa.

18. Uchwalenie stawki do wymiaru i poboru podatku gruntowego i budynkowego na rok budżetowy 1932/33 oraz ustalenie pospolitej wartości gruntów i budynków.

Referent pan Keins.

19. Uchwalenie stawki do wymiaru i poboru podatku od placów i gruntów budowlanych na rok budżetowy 1932/33 oraz ustalenie wspólnej wartości tychże placów i gruntów.

Referent pan Mazurek.

20. Pobór dodatków komunalnych do państwowego podatku dochodowego na rok 1932.

Referent pan Pietrzak.

21. Obniżenie planu gospodarczego (budżetu) miasta na rok 1932/33.

Referent pan Skowronek.

Posiedzenie tajne.

1. Przyznanie pozostałym po urzędniku miejskim pensji wdowiej wzgl. sierocy.

Referent pan Gawlik.

2. Przeniesienie w stan spoczynku jednej nauczycielki miejskiej oraz przyznanie jej emerytury.

Referent pan Małysz.

Posiedzenie Wydziału Przygotowawczego odbędzie się w **poniedziałek, dnia 11. kwietnia 1932 r. o godz. 6-tej wieczorem** w ratuszu, sali posiedzeń — pokój nr. 82.

Królewska Huta, dnia 7. kwietnia 1932 r.

Przewodniczący Rady Miejskiej

(—) Stróżyk

Obwieszczenie.

Podaje się do wiadomości, że **wpisy** w tu-
tejszych szkołach powszechnych polskich odbędą
się w **dniach 18, 19, 20, 21, 22 i 23 kwietnia**
br. w godzinach od 16 do 19 (od 4-tej do 7-mej
popołudniu) w kancelarii szkoły, do której dane
dziecko ma uczęszczać.

Wpisane do szkoły winny być w tym czasie
dzieci, urodzone w roku kalendarzowym 1926, oraz
te dzieci, które dotychczas do żadnej publicznej
szkoły nie uczęszczały, względnie nie uczęszczały
do szkoły w tutejszej miejscowości, a podlegają
jeszcze obowiązkowi szkolnemu.

Wojewoda

Dr. Grażyński.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza niniejszem

przetargi

na materiały elektryczne a mianowicie:

1. na materiały dla oświetlenia ulic,
2. na materiały dla niskiego napięcia,
3. na kable ziemne.

Otwarcie ofert nastąpi w biurze Miejskich Zakła-
dów Elektrycznych i Wodociągowych w ratuszu
pokój nr. 38.

- ad 1. dnia 20. kwietnia r. b. o godz. 10-tej rano
ad 2. dnia 21. kwietnia r. b. o godz. 10-tej rano
ad 3. dnia 22. kwietnia r. b. o godz. 10-tej rano

Podkładki wydaje wyżej wymieniony Zakład.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza niniejszem

przetarg

**na wykonanie robót ziemnych wzgl. brukarskich
przy ułożeniu kabli elektr. w obrębie miasta.**

Zamknięte i zaopatrzone w odpowiedni napis
oferty należy składać w Miejskich Zakładach
Elektrycznych i Wodociągowych, ratusz, pokój
38, do dnia 21. kwietnia 1932 r. godziny 12-tej.

Podkładki ofertowe do odebrania tamże.

Ogłoszenie

Magistrat miasta Królewskiej Huty zamierza
wyzdierżawić pod uprawę następujące grunta
miejskie:

1. Grunt miejski położony przy ul. Niedurnego,
2. " " " " " św. Pawła,
3. " " " " " Styczyńskiego,
4. " " " " " Marjańskiej —
Łagiewnickiej.

Reflektujący na dzierżawę wyżej wymienio-
nych gruntów winni się zgłosić w Administracji
Gruntów i Budynków Miejskich, ratusz III p., po-
kój 121, gdzie również otrzymają bliższe informacje
co do warunków i wysokości czynszu dzierżawnego.

Magistrat

miasta Królewskiej Huty.

Dnia 11. i 12. maja 1932 r. odbędzie się
od godz. 9-tej rano w Lombardzie Miejskim
przy ul. Bytomskiej 19

licytacja

niewykupionych zastawów do nr. 35762, zasta-
wionych w czasie od 1. września 1931 r. do 30.
września 1931 r., oraz niewykupionych zasta-
wów wartościowych do nr. 1139a, zastawionych
w czasie od 1. grudnia 1931 do 30. grudnia 1931 r.
Wykup powyższych zastawów musi nastąpić
najpóźniej do **dnia 7. maja 1932 r.** Od dnia 9. maja
1932 r. doliczane będą koszty licytacyjne. Przed
licytacją Lombard zamknięty jest dla publiczno-
ści w dniu 10. maja 1932 r.

Osiągnięte przy licytacji, odbytej w dniu
6. i 7. kwietnia 1932 r., nadwyżki za sprzedane
zastawy od Nr. 32651 do Nr. 34210 odebrać mo-
żna za oddaniem kwitu zastawnego w przeciągu
jednego roku w kasie Lombardu Miejskiego.

» Deutscher Teil «

Tagesordnung

für die am Mittwoch, den 13. April 1932 um 5 Uhr nachmittags im Sitzungssaale des Rathauses stattfindende öffentliche Stadtverordnetenversammlung.

1. Einführung des Herrn Ludwik Tabor in das Amt eines Stadtverordneten.
2. Zur Kenntnisnahme:
 - a) Protokolle bzw. Berichte über erfolgte Revisionen der städtischen Kassen.
 - b) Protokolle bzw. Berichte über erfolgte Revisionen der Kommunalen Sparkasse.
3. Ergänzungswahl von Mitgliedern in:
 - a) die Schlachthofkommission,
 - b) den Kommunalsteuerausschuss,
 - c) den Vorstand der Gewerblichen Fortbildungsschule,
 - d) die Baudeputation,
 - e) die Arbeitslosendeputation.

Berichterstatte Herr Mazurek.
4. Wahl des Bezirksvorstehers für den 21-ten Bezirk.

Berichterstatte Herr Hadamik.
5. Erlass einer Geschäftsordnung für das Kuratorium des städtischen Handelslehrinstituts.

Berichterstatte Herr Zawisza.
6. Aenderung der Geschäftsordnung betr. die Amtsverhältnisse der städtischen Beamten.

Berichterstatte Herr Zawisza.
7. Niederschlagung der Baukosten für die Strassen Kopernika und Zjednoczenia, welche auf den zum Bau der St. Antoniuskirche verwandten Platz entfallen und von der kath. Parochie St. Hedwig zu entrichten sind.

Berichterstatte Frau Harasiewiczowa.
8. Kostenloser Austausch von städtischen, an der ul. Dąbrowskiego sowie im ehemaligen Lunapark zwischen den Strassen Chrobrego, Mieleckiego, Szpitalna und Wolności gelegenen Grundstücken in Gesamtgrösse von ca. 1626 m² gegen der Frau Ernestine Keins gehörende Grundstücke an der ul. Dąbrowskiego in Gesamtgrösse von ca. 1390 m²

Berichterstatte Herr Kaiser.
9. Ankauf vom Herrn Erwin Giller eines für die Erweiterung der ul. Melanji Parczewskiej benötigten Strassenterrains, bestehend aus einem Teil der Parzelle 403/52, Mappe 4 aus Blatt Nr. 109 — Nowe Hajduki — in Gesamtgrösse von ca. 215 m².

Berichterstatte Herr Skowronek.
10. Aenderung des Beschlusses vom 10. Februar 1932 über den Ankauf von den Eheleuten Piotr und Katarzyna Koj der Realität aus Blatt Nr. 820 an der ul. Kościelna 10.

Berichterstatte Herr Goldmann.
11. Verpachtung des Restaurationsgebäudes auf dem Redenberg an Herrn Zygmunt Stańczyk.

Berichterstatte Herr Schmidt.

12. Zustimmungserklärung zum Verkauf des bebauten Teils der der Kommunalen Sparkasse der Stadt Królewska Huta gehörenden Realität in Katowice, ul. Graniczna in Gesamtgrösse von ca. 670 m² — eingetragen im Grundbuch der Stadt Katowice, Blatt 1.

Berichterstatte Herr Fuss.
13. Zustimmungserklärung zur Aufnahme durch die Kommunale Sparkasse der Stadt Król. Huta einer Anleihe in der Bank Gospodarstwa Krajowego in 7 % Pfandbriefen dieser Bank im Gesamtnennwert von 149.580 zł.

Berichterstatte Herr Goldmann.
14. Bewilligung eines Zusatzkredits für die an die Arbeitslosen gezahlten Osterbeihilfen.

Berichterstatte Herr Pietrzak.
15. Weitere Erhebung von Zusatzgebühren zu den Preisen für elektr. Strom und Wasser für die Arbeitslosenhilfe.

Berichterstatte Herr Dr. Hanke.
16. Verlängerung der Gültigkeitsdauer des Statuts über die Erhebung von Abgaben für Konsum von Getränken und für Vermietung von Hotelräumen für den Arbeitslosenhilfsfonds.

Berichterstatte Herr Rożek.
17. Weitere Erhebung von Zuschlägen zur Grund- und Gebäudesteuer für die Arbeitslosenhilfe.

Berichterstatte Herr Kulesza.
18. Beschluss über die Höhe des Satzes für die Veranlagung und Erhebung der Grund- und Gebäudesteuer für das Etatsjahr 1932/33 sowie Festsetzung des gemeinen Wertes von Grundstücken und Gebäuden.

Berichterstatte Herr Keins.
19. Beschluss über die Höhe des Satzes für die Veranlagung und Erhebung der Steuer für Bauplätze und Baugrundstücke für das Etatsjahr 1932/33, sowie Festsetzung des gemeinen Wertes dieser Plätze und Grundstücke.

Berichterstatte Herr Mazurek.
20. Erhebung von Kommunalzuschlägen zur staatl. Einkommensteuer für das Jahr 1932.

Berichterstatte Herr Pietrzak.
21. Ermässigung des Haushaltplans (Etats) der Stadt für das Jahr 1932/33.

Berichterstatte Herr Skowronek.

Geheime Sitzung.

1. Erteilung einer Witwen- bzw. Waisenrente an die Hinterbliebenen eines verstorbenen Stadtbeamten.

Berichterstatte Herr Gawlik.
 2. Versetzung einer städtischen Lehrerin in den Ruhestand sowie Zuerkennung eines Ruhehaltes.

Berichterstatte Herr Małysz.
- Die Sitzung des Vorbereitungsausschusses findet am Montag, den 11. April 1932 um 6 Uhr abends im Sitzungssaale des Rathauses, Zimmer 82 statt.
Królewska Huta, den 7. April 1932.

Der Stadtverordnetenvorsteher

(—) Strożyk.

